



## **Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/50/666/Add.7  
13 de septiembre de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Quincuagésimo período de sesiones  
Tema 117 del programa

### MEJORAMIENTO DE LA SITUACIÓN FINANCIERA DE LAS NACIONES UNIDAS

#### Informe del Secretario General

#### Adición

#### I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente informe, que tiene en cuenta las cuotas recibidas al 31 de agosto de 1996 y se basa en proyecciones que van hasta el final del año, se actualiza la información sobre la situación financiera de las Naciones Unidas proporcionada en el último informe del Secretario General sobre la cuestión (A/50/666/Add.6).

#### II. SITUACIÓN DE LAS CUOTAS

2. Al 12 de septiembre de 1996, 88 Estados Miembros estaban totalmente al día en el pago de sus cuotas para el presupuesto ordinario, en comparación con 72 Estados Miembros que habían hecho tal cosa un año antes en esa misma fecha. Esta mejora significativa de la situación muestra la reacción positiva de un cierto número de Estados Miembros a los llamamientos formulados por el Secretario General, pese a que en algunos casos atravesaban por graves problemas económicos. Sin embargo, a pesar de este esfuerzo alentador, al 31 de agosto de 1996 las cuotas pendientes de pago ascendían a 772,8 millones de dólares, y el 73% de esta suma correspondía a las cuotas pendientes de pago del Estado Miembro con la cuota más alta.

3. Al 31 de agosto de 1996 las cuotas pendientes de pago para las operaciones de mantenimiento de la paz (2.060 millones de dólares) y los tribunales internacionales (21,4 millones de dólares) ascendían a la suma total de 2.100 millones de dólares, de cuya suma 61,4 millones de dólares representaban cuotas pagaderas en 30 días. De esa suma total pendiente de pago, aproximadamente el 53% correspondía al Estado Miembro con la cuota más alta.

### III. SITUACIÓN ACTUAL DE LA CORRIENTE DE EFECTIVO

4. La situación de caja del Fondo General combinado (el presupuesto ordinario, el Fondo de Operaciones y la Cuenta Especial) registraba un saldo negativo de 18 millones de dólares a fines de junio y el Secretario General se vio obligado al recurso de tomar fondos en préstamo de las cuentas de mantenimiento de la paz. Para fines de agosto, esta situación había empeorado aún más, llegándose a un saldo negativo de 84 millones de dólares. Esto ocurrió a pesar de que en agosto se recibieron 40 millones de dólares del Estado Miembro con la cuota más alta. Los 40 millones de dólares recibidos eran parte de una suma de 80 millones de dólares que se había aprobado en el presupuesto nacional de ese Estado Miembro, con la condición de que el Gobierno certificara que las Naciones Unidas no habían tomado medida alguna que aumentara "la financiación de ningún programa de las Naciones Unidas sin aplicar al mismo tiempo una reducción compensatoria en otros sectores del presupuesto de las Naciones Unidas". Puesto que no estaba claro si en efecto se desembolsarían los 40 millones de dólares restantes, o en qué momento, no se incluyeron en las proyecciones de la corriente de efectivo.

### IV. PROYECCIONES DE LA CORRIENTE DE EFECTIVO DEL FONDO GENERAL

5. Aún se prevé que la situación de caja del Fondo General combinado siga siendo negativa hasta el final de 1996. No obstante, como resultado del pago de 40 millones de dólares mencionado anteriormente, ahora se prevé que para fines de 1996 se registrará un saldo negativo de 243 millones de dólares, en comparación con el pronóstico de 287 millones de dólares que aparecía en el informe anterior del Secretario General (A/50/666/Add.6). Este pronóstico refleja un pago proyectado de 113 millones de dólares en el último trimestre de 1996 por el Estado Miembro con la cuota más alta y pagos estimados que harán otros Estados Miembros, basándose en información proporcionada a la Secretaría o en estimaciones de la Secretaría basadas en modalidades anteriores de pago. Sin embargo, no incluye los 40 millones de dólares restantes del Estado Miembro con la cuota más alta que están sujetos a certificación, ya que la Secretaría no ha recibido confirmación de si en efecto se pagará la cantidad o en qué momento.

### V. PROYECCIONES DE LA CORRIENTE DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ

6. Como se ha destacado en otras oportunidades, las previsiones de la corriente de efectivo de las operaciones de mantenimiento de la paz son mucho más difíciles de formular que las que corresponden al presupuesto ordinario. La fecha de asignación de las cuotas, su cuantía y el efecto resultante sobre la previsibilidad de las recaudaciones fluctúan mucho más que las relacionadas con el presupuesto ordinario.

7. Basándose en información disponible a la fecha, se estima que la situación de caja de las operaciones de mantenimiento de la paz combinadas al 31 de diciembre de 1996 registrará un saldo positivo de 866 millones de dólares. Esto

refleja un aumento de 29 millones de dólares con respecto a la estimación de 837 millones de dólares que figuraba en el informe anterior del Secretario General. Esta variación más bien reducida, dadas las incertidumbres de las estimaciones en esta esfera, refleja una reducción de 50 millones de dólares en los desembolsos previstos y un ajuste en que se reducen las recaudaciones previstas en 21 millones de dólares.

8. Lo que es más importante, estas proyecciones siguen suponiendo pagos periódicos a los países que aportan contingentes por un total de 350 millones de dólares para fines de 1996. Para fines de agosto se habían desembolsado 279 millones de dólares de esta cantidad. Además, todavía se espera efectuar un pago especial de fin de año de 275 millones de dólares a los Estados Miembros por concepto de gastos relacionados con los contingentes, basándose en que para fines de 1996 se recaude el pago total anticipado de 400 millones de dólares de la Federación de Rusia.

9. Dependiendo de las recaudaciones efectivas hasta fines de año, las que, a su vez, pueden verse afectadas por la cantidad y el momento de las cuotas adicionales a las operaciones de mantenimiento de la paz que apruebe la Asamblea General durante lo que resta de 1996, podrían considerarse pagos adicionales por concepto de gastos relacionados con los contingentes y el equipo. Dadas las hipótesis que se consideran al momento, el total de la suma pendiente correspondiente a estas dos partidas ascendería a unos 700 millones de dólares para fines de 1996. El Secretario General mantiene su empeño en reducir esta cantidad en la cuantía y con la rapidez que sea prudentemente posible, pero las incertidumbres inherentes a estas estimaciones, especialmente en lo que se relaciona con las recaudaciones de efectivo, hacen imposible ser más preciso en este momento.

## VI. CONCLUSIÓN

10. Basándose en las proyecciones actuales, la situación de caja general de la Organización para fines de 1996 ascenderá a la suma de 623 millones de dólares, con un saldo negativo de 243 millones de dólares en el Fondo General combinado y un saldo positivo de 866 millones de dólares en las cuentas de las operaciones de mantenimiento de la paz. Aunque esto refleja cierto mejoramiento con respecto a la estimación de 550 millones de dólares que aparecía en el informe anterior del Secretario General, aún incluye un déficit de caja persistente y en aumento con respecto al presupuesto ordinario, que tendrá que enjugarse prosiguiendo la práctica financieramente imprudente de tomar fondos en préstamo de las cuentas de las operaciones de mantenimiento de la paz. También depende decisivamente de las proyecciones de la corriente de efectivo de las operaciones de mantenimiento de la paz, que están sujetas a una apreciable incertidumbre.

11. Incluso si se recaudaran todas las cuotas previstas en este momento, la Organización seguirá hallándose en situación financieramente precaria. Se prevé que el total de las contribuciones pendientes de pago para fines de año será de 2.200 millones de dólares. Además, la Organización seguirá dependiendo para su supervivencia financiera de un nivel inaceptablemente elevado de endeudamiento con aquellos Estados Miembros que participan en actividades de mantenimiento de la paz.

12. Nada de la situación actual justifica una actitud de complacencia. Sigue siendo decisivamente importante que los Estados Miembros cumplan puntual e íntegramente con sus obligaciones para con la Organización si ésta ha de ejecutar eficazmente las actividades que se le han encomendado.

-----